



CAR̄TA

EN TIEMPOS DE
maricastaña
GASTROBAR

tiemposdemaricastaña.com



CUISINE SCÉRÉLATE / CASUAL KITCHEN

- CROQUETTES: de jambon, crabe, fromage de brebis ou notre lauréat indien (sans lactose).

Aussi ham sans gluten.-

- CROQUETTES of ham, crab, sheep cheese or our Indian award winner (without lactose).

Also ham without gluten. _____ 2,25 € und.

- CÔNET DE POMME DE TERRE. Trempettes avec notre sauce maison.

- FRENCH CHIPS. And dips with our homemade sauce. _____ 3,50 € und.

- ROULEAU VIETNAMEIEN... végétalien vietnamien à la sauce yakitori.

- VIETNAMESE VEGAN ROLL with yakitori sauce _____ 3,75 € und.

- ROULEAU DE PRINTEMPS accompagné d'une sauce spécial chili douce.

- SPRING ROLL SPECIAL with sweet chili sauce. _____ 4,25 € und.

- BURRITO rouleau avec du poulet, du guacamole, du fromage et de la tomate.

- BURRITO: ROLL WITH CHICKEN, guacamole , cheese and tomato. _____ 4,25 € und.

- NACHOS (GALETTE) DE MAÏS au bœuf, sauce aux trois fromages, jalapeño et notre sauce (guacamole à la tomate et à l'oignon).-

- CORN NACHOS with beef, three cheese sauce, jalapeno and our sauce (guacamole with tomatoe and onion) _____ 12 €

- RAVIOLIS FRITS aux légumes, crevettes et sauce douce-amère (s'adapte au végétalien)

- FRIED RAVIOLIS with vegetables, shrimp and bittersweet sauce (adapts to vegan). _____ 13 €

- BOUDDHA VÉGÉTARIEN Du riz sushi, aubergine, chou rouge, algues wakamé, pois croustillants, cerise frite, poudre de banane, racine de lotus et sauce à base de soja et de sésame.

- BUDDHA VEGGIE. Sushi rice, aubergine, red cabbage, wakame seaweed, crispy peas, fried cherry, banana powder, lotus root and sauce make with soya and sesame. _____ 15 €

Pain 1,50 € / Personne; Pain sans gluten 2 € / Personne

Bread 1.50 € / Gluten-free sourdough bread slices 2 € / Person

* **ALLERGÈNES:** DES PLATS ADAPTABLES A VOTRE INTOLÉRANCES ALIMENTAIRES

* **ALENGS:** ADAPTABLE PLATES TO YOUR FOOD INTOLERANCES



CUISINE SCÉRÉLATE / CASUAL KITCHEN _____

- ŒUFS FOUS avec pommes de terre aromatisées au curry, poivrons rouges et min de porc

(option végétalienne – avec saucisse végétalienne).

- FRIED EGGS with potatoes flavoured with curry, red peppers and pork mince

(vegan option – with vegan sausage). _____

13 €

- BÂTONNETS DE POULET avec sauces de tamarin et d'alioli pour trempette.

- CHICKEN STICK with sauces of tamarind and alioli for dipping. _____

13,50 €

- CALAMAR FRIT moelleux panés accompagnés d'une sauce tartare fumée et d'une touche de citron vert.

- TAILS PARTY fluffy battered sauid accompanied by smoked tartar sauce anda a touch of lime. _____

12 €

- **TOM & JERRY** CHOISISSEZ VOTRE DÉGUSTATION DE FROMAGE.

TOM : Fromage de chèvre au lait biologique de la vallée de Manzanedo et fromage de lait de brebis de Los Altos, fromage "Pata de Mulo" fabriqué à partir de lait cru de brebis à Tierra de Campos et fromage bleu Valdeón, fabriqué à partir de lait pasteurisé mélange de vache et de chèvre, des Picos de Europa de CYL.

JERRY VEGAN : fabriqués à la main à partir des meilleures noix de anodaires biologiques et sans lactose. Osez l'original, le manchego, le fumé et le curry.

- **TOM & JERRY** CHOOSE YOUR TASTING.

TOM: organic milk goat cheese from The Manzanedo Valley and Los Altos sheep's milk cheese, "Pata de Mulo" cheese made with raw sheep's milk in Tierra de Campos and Valdeon blue cheese, pasteurizadlo milk mix of cow and goat, from the Picos de Europa of CYL.

VEGAN JERRY: handcrafted from the best organic cashew nuts, and lactose-free daré with

original, Manchego, smoked and curry. _____

20 €

Pain 1,50 € / Personne; Pain sans gluten 2 € / Personne

Bread 1.50 € / Gluten-free sourdough bread slices 2 € / Person

* **ALLERGÈNES**: DES PLATS ADAPTABLES A VOTRE INTOLÉRANCES ALIMENTAIRES

* **ALENGS**: ADAPTABLE PLATES TO YOUR FOOD INTOLERANCES



CUISINE FORMELLE / TRADITIONAL CUISINE

Commencement / Starters

- SALADE DE FROMAGE VALDEON et fromage de chèvre, tomates sèches et graines de pumkin.
- VALDEON CHEESE SALAD and goat cheese, dry tomato and pumkin seeds. _____ 13 €
- SALADE DE POISSON FUMÉ : sardine, morue, marlinet saumon norvégien avec grette de mangue et écaillés d'oignon.
- SMOKED FISH SALAD: sardine, cod, marlin and Norwegian salmon with mango vinaigrette and scales onion. _____ 14 €
- SALADE D'ICI : Haricots d'Ibeas, torreznos de Soria, Cherry Umeboshi, assaisonné de son jus.
- HOME SALAD: Beans from Ibeas, pork crackling from Soria, Umeboshi cherry, dressing with its juice. _____ 13,50 €
- BOUDIN DE BURGOS et de poivrons confits (option Végétalienne).
- BLACK PUDDING OF BURGOS and confited peppers (Vegan option). _____ 13,50 €
- FRESQUITO ! Salmorejo accompagné d'Ibérico, d'oeuf à la coque et de glace Aove.
- FRESQUITO! Tomato soup with Iberian ham, boiled egg and Aove ice cream. _____ 11,50 €

Bloc poisson / Fish

- MORUE AUX ALGUES wakamé et mayonnaise aux agrumes aux œufs de tobiko.
- COD WITH WAKAME seaweed and citrus mayonnaise with tobiko roe. _____ 16,50 €
- POULPE au jus de kimchi et concombre.
- OCTOPUS with kimchi juice and cucumber. _____ 21 €
- CHIPIRON (PETIT CALAMAR) avec oignon caramélisé, purée de pommes de terre et sauce à l'encre noire.
- BABY SQUID, with caramelized onion, mashed potatoes and black ink sauce. _____ 16 €
- SAUMON FRAIS en trois cuissons (à froid, à basse température et doré avec du beurre fumé) avec salade de laitue de mer
- FRESH SALMON in three times (cold, low temperature and browned with smoked butter) with sea lettuce salad. _____ 19 €

Bloc Viande / Meat

- ROULEAU D'OREILLE et du museau grillés avec une touche de poivron algre-doux et de pomme terre avec oignon.
- GRILLED PORK MASK and ear roll with potato and onion seasoned and a sweet pepper sauce. _____ 14 €
- BOULETTES DE VIANDE SÉFARADES à la sauce safran.
- SEPHARDIC MEATBALLS with saffron sauce. _____ 15 €
- ENTRECÔTE "LONGE HAUTE" (30 jours de maturation) Coupe argentine, pommes de terre, sauces au fromage valdéon et différents poivrons.
- BEEF STEAK (30 days of maturation) Argentine cut, potato, Valdeon cheese sauces and different peppers. _____ 22,50 €
- SURLONGE DE POULAIN de Bretón hispanique frite avec ragoût de blé et pignons de pin.
- HISPANIC BRETÓN FOAL SIRLOIN fried with wheat stew and pinenuts. _____ 23 €
- ATADIJOS d'agneau rôti avec compote de Tamarindo, marinade de carottes et fruits légèrement épicés.
- ATADIJOS of roasted lamb with Tamarindo compote, pickled carrot and slightly spicy fruit. _____ 16 €

Pain 1,50 € / Personne; Pain sans gluten 2 € / Personne
Bread 1.50 € / Gluten-free sourdough bread slices 2 € / Person

* **ALLERGÈNES:** DES PLATS ADAPTABLES A VOTRE INTOLÉRANCES ALIMENTAIRES
* **ALENGS:** ADAPTABLE PLATES TO YOUR FOOD INTOLERANCES



HAMBURGERS SPECIALES / SPECIAL BURGERS

Accompagné de notre sauce maricastaña et de nos frites
Accompanied by our maricastaña sauce and chips

LIGERITA - 15 €

Sans conservateur, sans additifs alimentaires.

Burger de seiche avec oignons caramélisés, laitue, sauce à l'encre, nouilles zuchinni, pain à l'encre noire et alioli.

No preservatives or additives.

Cuttlefish burger with caramelized onions, lettuce, ink sauce, zucchini noodles, black ink bread and alioli.

GOLIAT - 16 €

Sans conservateur, sans additifs alimentaires.

Burger de bœuf (220gr.) avec laitue grillée, tomates sèches, oignon rouge mariné et caramélisé, fromage Valdeón, jambon, œufs au plat et pain grillé.

No preservatives or additives.

Steer burger (220gr.) with lettuce grilled, dry tomato, pickled and caramelized red onion, Valdeón cheese, ham, fried eggs and grilled bread.

BURGALESA - 14,50 €

Sans conservateur, sans additifs alimentaires.

Burger de poulain Hispano Bretón, fromage Dobro (de Burgos), oignon horcal et poivrons rôtis, le tout mis entre du pain.

No preservatives or additives.

Hispano Bretón foal burger, Dobro cheese (Burgos), horcal onion and roasted peppers among focaccia bread.

RUTA 66 - 13 €

Sans conservateur, sans additifs alimentaires.

Bœuf haché cuit et assaisonné, concombre doux-amer et oignon frit parmi brioche

No preservatives or additives.

Sloppy Joe burger: stewed and seasoned minced beef, bittersweet cucumber and fried onion among brioche.

VEGANA - 14 € -

Sans soja, sans conservateur, sans additifs alimentaires.

Burger de légumes avec laitue, tomate séchée et avocat entre pain grillé.

No soy, no preservatives or additives.

Vegetable burger with lettuce, dried tomato and avocado between grilled bread.

SPÉCIAL POUR LES ENFANTS ET LES MOINS JEUNES SPECIAL CHILDREN

BICHO TRAVIESO - 10 €

Burger de poulet avec laitue et fromage cheddar

Chicken burger with lettuce and cheddar cheese.

Pain 1,50 € / Personne; Pain sans gluten 2 € / Personne

Bread 1.50 € / Gluten-free sourdough bread slices 2 € / Person

* **ALLERGÈNES:** DES PLATS ADAPTABLES A VOTRE INTOLÉRANCES ALIMENTAIRES

* **ALENGS:** ADAPTABLE PLATES TO YOUR FOOD INTOLERANCES



DESSERT / SOMETHING SWEET

MARICASTAÑA - 6,50 €

Brownie au praliné aux arachides, baies de rûpe lyophilisées et réduction chocolat.
Brownie with peanut praline, lyophilized raspberries and chocolate reduction.

NOSTALGIA - 6,50 €

Fromage à la crème avec biscuit kataifi et tranches de chocolat noir et sauce mangue.
Cream cheese with kataifi cookie and slices of dark chocolate and mango sauce.

ATAPUERCA - 6,50 €

Mousse de fraise, terre de biscuits Oreo, truffe de café et os de chocolat blanc
Strawberry Foam, Oreo cookie land, coffee truffle and white chocolate bones.

DESTARTALADA - 6,50 €

Cheesecake déconstruit sur praliné au chocolat au lait et garnitures.
Deconstructed cheesecake on milk chocolate praliné and toppings.

VEGANO - 6 €

Cupcake chaud au chocolat avec glace à la fraise et à la noix de coco
Warm chocolate cupcake with Strawberry and coconut ice cream.

RATONCITO PÉREZ - 8 €

Table de glace au fromage de Valdeón, Pata de Mulo, Dobro.
Cheese ice cream table from Valdeón, Pata de Mulo, Dobro.

DRÁCULA - 5,50 €

Tasse de crème glacée Coca Cola et de sang de fraise.
Cup of Coca Cola ice cream and Strawberry Blood.

LINGOTE DE ORO: - 6,50 €

Chocolat croustillant et noisette avec crème de café glacée et sorbet à l'ananas.
Chocolate and hazelnut crisp with ices coffee cream pineapple sorbet.

ARCOIRIS - 5,50 €

Coupe de yaourt artisanal au lait de brebis avec purée de fruits
Cup of artisan sheep's milk yogurt with fruit puree.

* **ALLERGÈNES:** DES PLATS ADAPTABLES A VOTRE INTOLÉRANCES ALIMENTAIRES
* **ALENGS:** ADAPTABLE PLATES TO YOUR FOOD INTOLERANCES



ALLERGÈNES



ALENGS

ALÉRGENOS

DECLARACIÓN DE ALÉRGENOS (RTO. 1169/2011)	Gluten	Crustáceos	Huevo	Pescado	Cacahuetes	Lácteos	Apio	Mostaza	Sulfitos	Sésamo	Molusco	Soja	Frutos de cáscara	Altramuzes
Croqueton india (SIN LACTOSA)	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>										
Croquetones jamón, txangurro, queso de oveja	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>								
Croqueta sin gluten de huevo frito		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>						<input checked="" type="checkbox"/>		
Rollito primavera	<input checked="" type="checkbox"/>					<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		
Burrito de pollo	<input checked="" type="checkbox"/>					<input checked="" type="checkbox"/>								
Cucurucho de patatas	<input checked="" type="checkbox"/>					<input checked="" type="checkbox"/>								
Ensalada de quesos Valdeón y cabra con vinagreta de tomate seco y cebolla caramelizada	<input checked="" type="checkbox"/>					<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>	
Ensalada de aquí, alubias, torrezno, etc	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>								
Salmorejo	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>				
Salmón en tres cocciones			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>						<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		
Ensalada de ahumados	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>								<input checked="" type="checkbox"/>		
Buddha veggie	<input checked="" type="checkbox"/>									<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		
Huevos locos	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>								
Huevos de atar vegano	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>								
Totopos de maíz	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>							
Rollito vietnamita	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>						<input checked="" type="checkbox"/>		
Raviolis de verduras con langostino y salsa agri dulce	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
Rabas party	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>			
Chipirones			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>										
Tabla de quesos TOM	<input checked="" type="checkbox"/>					<input checked="" type="checkbox"/>								
Tabla de quesos Veganos	<input checked="" type="checkbox"/>												<input checked="" type="checkbox"/>	
Tacos de bacalao con wakame y mahonesa	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>						<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		
Pulpo impregnado con kimchi	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
Sticks de pollo	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>						<input checked="" type="checkbox"/>		
Croquetas sin gluten						<input checked="" type="checkbox"/>								
Morcilla con pimientos rojos						<input checked="" type="checkbox"/>								
Morcilla vegana														
Rulo de careta y oreja con patata	<input checked="" type="checkbox"/>													
Albóndigas Sefardis	<input checked="" type="checkbox"/>					<input checked="" type="checkbox"/>								
Entrecot	<input checked="" type="checkbox"/>					<input checked="" type="checkbox"/>						<input checked="" type="checkbox"/>		
Solomillo de potro (trigo tierno que se puede variar)				<input checked="" type="checkbox"/>										
Callos de bacalao y cocochas				<input checked="" type="checkbox"/>										
Atadillos de lechazo	<input checked="" type="checkbox"/>													
Hamburguesa Bicho Travieso	<input checked="" type="checkbox"/>					<input checked="" type="checkbox"/>								
Hamburguesa Ligerita	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>										<input checked="" type="checkbox"/>		
Hamburguesa Goliat	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>		
Hamburguesa Burgalesa	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>		
Hamburguesa Ruta 66	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>		
Hamburguesa Vegana	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>		
Postre Nostálgia	<input checked="" type="checkbox"/>					<input checked="" type="checkbox"/>								
Postre Maricastaña	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>	
Postre Atapuerca	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>	
Postre Destaralada	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>	
Postre Ratoncito PEREZ	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>	
Postre Drácula	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>	
Postre Lingote	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>	
Postre Arco Iris	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>	
Carta vinos														<input checked="" type="checkbox"/>

EN TIEMPOS DE
maricastaña
GASTROBAR

tiemposdemaricastaña.com - Paseo del Espolón 10 - BURGOS - 947 206 155

#EnTiemposdeMariscastana



@entiemposdemaricastana



www.facebook.com/maricastanaBU/